



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Международная конвенция по карантину и защите растений  
Защита растительных ресурсов мира от вредных организмов

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ 24

МСФМ 24

RUS

# Руководство по установлению и признанию эквивалентности фитосанитарных мер

Эта страница намеренно оставлена пустой

МЕЖДУНАРОДНЫЕ СТАНДАРТЫ  
ПО ФИТОСАНИТАРНЫМ МЕРАМ

**МСФМ № 24**

**РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВЛЕНИЮ  
И ПРИЗНАНИЮ ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ  
ФИТОСАНИТАРНЫХ МЕР**

Подготовлен Секретариатом  
Международной конвенции по  
карантину и защите растений  
**Принят в 2005 году; опубликован в 2017 году**

© FAO, 2017

Используемые обозначения и представление материалов в настоящем информационном продукте не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

Мнения, выраженные в настоящем информационном продукте, являются мнениями автора (авторов) и не обязательно отражают точку зрения или политику ФАО.

© ФАО, 2017

ФАО рекомендует использовать, воспроизводить и распространять материал, содержащийся в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения, либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права и что при этом не утверждается или иным образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Все запросы, касающиеся прав на перевод и адаптацию, а также права на перепродажу и других прав на коммерческое использование, следует направлять через сайт [www.fao.org/contact-us/licence-request](http://www.fao.org/contact-us/licence-request) или на адрес электронной почты [copyright@fao.org](mailto:copyright@fao.org).

Информационные продукты ФАО размещены на веб-сайте ФАО ([www.fao.org/publications](http://www.fao.org/publications)); по вопросам их приобретения обращаться по адресу электронной почты: [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org).

При воспроизведении настоящего МСФМ следует указывать, что принятые МСФМ в последней редакции доступны для скачивания на сайте [www.ippc.int](http://www.ippc.int).

## **История публикации**

*История публикации не является официальной частью стандарта.*

Настоящая история публикации относится только к версии на русском языке.

Полную историю публикации см. в английской версии стандарта.

2013-04 КФМ-8 приняла русский текст настоящего стандарта.

Первоначальный перевод на русский язык выполнен ЕОКЗР по соглашению о совместной публикации с ФАО.

**МСФМ № 24.** 2005. *Руководство по установлению и признанию эквивалентности фитосанитарных мер.* Рим, МККЗР, ФАО.

2017-04 КФМ одобрила незначительные поправки, исключаящие использование термина "торговый партнер". Секретариат МККЗР внес эти незначительные поправки в текст.

История публикации последний раз была обновлена: 2017-04

**СОДЕРЖАНИЕ**

Принятие .....	4
ВВЕДЕНИЕ.....	4
Сфера применения.....	4
Справочные материалы .....	4
Определения .....	4
Резюме требований .....	4
ТРЕБОВАНИЯ.....	6
1. Общие вопросы для рассмотрения.....	6
2. Общие принципы и требования .....	7
2.1 Суверенное право .....	7
2.2 Другие важные принципы МККЗР .....	7
2.3 Техническое обоснование эквивалентности.....	7
2.4 Отсутствие дискриминации при применении эквивалентности фитосанитарных мер .....	8
2.5 Обмен информацией .....	8
2.6 Техническая помощь.....	8
2.7 Своевременность.....	8
3. Специфические требования при применении эквивалентности .....	9
3.1 Конкретные вредные организмы и товары .....	9
3.2 Существующие меры .....	9
3.3 Консультации .....	9
3.4 Утвержденная процедура .....	9
3.5 Факторы, рассматриваемые при установлении эквивалентности .....	9
3.6 Предотвращение нарушений торговли .....	10
3.7 Облегчение доступа .....	10
3.8 Пересмотр и мониторинг .....	10
3.9 Применение и прозрачность .....	10
ПРИЛОЖЕНИЕ 1: Процедура установления эквивалентности.....	11

## Принятие

[Информация о принятии стандарта будет добавлена позднее]

## ВВЕДЕНИЕ

### Сфера применения

Настоящий стандарт описывает принципы и требования, применяющиеся для установления и признания эквивалентности фитосанитарных мер. Он описывает также процедуру для определения эквивалентности в международной торговле.

### Справочные материалы

**МККЗР.** 1997 г. *Международная конвенция по карантину и защите растений*. Рим, МККЗР, ФАО.

**МСФМ 1.** 1993 г. *Принципы карантина растений в связи с международной торговлей*. Рим, МККЗР, ФАО. [опубликован в 1995 г.] [пересмотрен; теперь МСФМ № 1: 2006]

**МСФМ 2.** 1995 г. *Структура анализа фитосанитарного риска*. Рим, МККЗР, ФАО. [опубликован в 1996 г.] [пересмотрен; теперь МСФМ № 2: 2007]

**МСФМ 5.** *Глоссарий фитосанитарных терминов*. Рим, МККЗР, ФАО.

**МСФМ 7.** 1997 г. *Система сертификации на экспорт*. Рим, МККЗР, ФАО. [пересмотрен: теперь МСФМ № 7:2011]

**МСФМ 11.** 2004 г. *Анализ фитосанитарного риска для карантинных вредных организмов, включая анализ риска для окружающей среды и риска, представляемого живыми модифицированными организмами*. Рим, МККЗР, ФАО.

**МСФМ 13.** 2001 г. *Руководство по нотификации о несоответствии и экстренном действии*. Рим, МККЗР, ФАО.

**МСФМ 14.** 2002 г. *Использование интегрированных мер в системном подходе к управлению фитосанитарным риском*. Рим, МККЗР, ФАО.

**МСФМ 15.** 2002 г. *Руководство по регулированию древесного упаковочного материала в международной торговле*. Рим, МККЗР, ФАО. [пересмотрен; теперь МСФМ № 15:2009]

**МСФМ 21.** 2004 г. *Анализ фитосанитарного риска для регулируемых некарантинных вредных организмов*. Рим, МККЗР, ФАО.

**ВТО.** 1994 г. *Соглашение по применению санитарных и фитосанитарных мер*. Женева, Всемирная торговая организация.

### Определения

Определения фитосанитарных терминов, используемых в данном стандарте, можно найти в МСФМ № 5 (*Глоссарий фитосанитарных терминов*).

### Резюме требований

Эквивалентность является одним из общих принципов МККЗР (МСФМ № 1:1993).

Чаще всего эквивалентность применяется в тех случаях, когда против специфического вредного организма, связанного с торговлей определенным товаром или категорией товаров, уже существуют фитосанитарные меры. Установление эквивалентности основывается на

определенном фитосанитарном риске, данная эквивалентность может применяться к отдельным мерам, к группе мер или к интегрированным мерам при системном подходе.

Установление эквивалентности требует проведения оценки фитосанитарных мер для определения их эффективности в уменьшении специфического фитосанитарного риска. Установление эквивалентности мер может также включать оценку фитосанитарных систем экспортирующей договаривающейся стороны или программ, поддерживающих применение данных мер. Обычно установление эквивалентности предполагает последовательный процесс обмена информацией и ее оценки; чаще всего это процедура, согласованная между импортирующей и экспортирующей договаривающимися сторонами. Информация предоставляется в такой форме, которая позволяет оценить, насколько существующие и предлагаемые меры позволяют достигать уровня защиты<sup>1</sup>, необходимого для импортирующей договаривающейся стороны.

Экспортирующая договаривающаяся сторона может запросить у импортирующей договаривающейся стороны информацию о том, каким образом существующие меры обеспечивают соответствующий уровень защиты. Экспортирующая договаривающаяся сторона может, кроме того, предложить альтернативную меру, указав при этом, каким образом данная мера позволит достигнуть требуемого уровня защиты, далее данная информация оценивается импортирующей договаривающейся стороной. В некоторых случаях, например, когда предоставляется техническая помощь, импортирующие договаривающиеся стороны могут предложить альтернативные фитосанитарные меры. Договаривающиеся стороны должны приложить усилия для установления эквивалентности и преодолеть разногласия без неоправданной задержки.

---

<sup>1</sup> Определение данного термина дается в Соглашении по применению санитарных и фитосанитарных мер Всемирной торговой организации (Соглашение СФС-ВТО). Многие члены ВТО используют для данной концепции термин "приемлемый уровень риска".

## ТРЕБОВАНИЯ

### 1. Общие вопросы для рассмотрения

Эквивалентность описывается как общий принцип № 7 в МСФМ № 1:1993: "Эквивалентность: страны должны признавать эквивалентными такие фитосанитарные меры, которые не являются идентичными, но дают одинаковый результат". Кроме того, концепция эквивалентности и обязательства договаривающихся сторон соблюдать принцип эквивалентности являются составной частью других существующих МСФМ. Эквивалентность описывается также в статье 4 Соглашения по применению санитарных и фитосанитарных мер Всемирной торговой организации (Соглашение СФС-ВТО).

Процесс признания эквивалентности представляет собой объективное изучение предлагаемых альтернативных фитосанитарных мер с целью определения, насколько они позволят достигать уровня защиты, требуемого импортирующей договаривающейся стороной и обеспечиваемого уже существующими в этой стране мерами.

Договаривающиеся стороны признают, что альтернативные фитосанитарные меры способны обеспечить необходимый им уровень защиты. В связи с этим эквивалентность широко применяется в современной фитосанитарной практике, даже если она не всегда фигурирует под термином "эквивалентность".

Для управления специфичным фитосанитарным риском и для достижения уровня защиты, необходимого для одной из договаривающихся сторон, эквивалентность может быть применена в отношении:

- одной конкретной меры,
- комбинации мер, или
- интегрированных мер при системном подходе.

В случае системного подхода альтернативные меры предпочтительно могут быть предложены в качестве эквивалентных для одной или для нескольких интегрированных мер, а не для модификации всего системного подхода. Соглашения по эквивалентности применяются в большей мере к товарам, чем к отдельным грузам.

Оценка эквивалентности фитосанитарных мер может не ограничиваться только оценкой мер, но охватывать также некоторые аспекты системы сертификации на экспорт или прочие факторы, связанные с применением мер для управления фитосанитарным риском.

Настоящий стандарт является руководством для ситуаций, в которых импортирующая договаривающаяся сторона уже использует фитосанитарную меру или предлагает новую фитосанитарную меру, а экспортирующая договаривающаяся сторона предлагает альтернативную меру для достижения уровня защиты, требуемого импортирующей договаривающейся стороной. Эквивалентность альтернативной меры в дальнейшем оценивается.

В некоторых случаях импортирующие договаривающиеся стороны составляют список фитосанитарных мер, оцененных как достаточные для достижения необходимого им уровня защиты. Договаривающимся сторонам рекомендуется включать две и более эквивалентные меры для подкарантинных материалов как часть их импортных регламентаций. Это дает возможность учитывать различные или меняющиеся фитосанитарные ситуации в экспортирующих странах. Данные меры могут различаться по степени, в какой они достигают или перекрывают необходимый для договаривающейся стороны уровень защиты. Оценка эквивалентности мер, перечисленных импортирующей договаривающейся стороной, не является основной задачей настоящего стандарта.



Несмотря на то, что эквивалентность чаще всего является двусторонним процессом между импортирующей и экспортирующей договаривающимися сторонами, для сопоставления альтернативных мер в рамках разработки стандартов МККЗР учитываются также многосторонние договоренности. Например, в МФСМ № 15:2002 приняты такие альтернативные меры.

## **2. Общие принципы и требования**

### **2.1 Суверенное право**

Согласно применяемым международным соглашениям договаривающиеся стороны имеют суверенное право применять фитосанитарные меры для защиты растений на своих территориях, а также определять уровень защиты, необходимый для обеспечения оптимального здоровья растений. Договаривающаяся сторона имеет суверенное право регламентировать ввоз растений, растительных продуктов и других подкарантинных материалов (статья VII.1 МККЗР). Соответственно, договаривающаяся сторона имеет право принимать решения об установлении эквивалентности. В целях содействия сотрудничеству импортирующая договаривающаяся сторона оценивает эквивалентность фитосанитарных мер.

### **2.2 Другие важные принципы МККЗР**

При оценке эквивалентности договаривающиеся стороны должны придерживаться следующих принципов:

- минимального воздействия (статья VII.2 ж) МККЗР);
- изменяемости (статья VII.2 з) МККЗР);
- прозрачности (статьи VII.2 б), VII.2 в), VII.2 и) и VIII.1 а) МККЗР);
- гармонизации (статья X.4 МККЗР);
- анализа риска (статьи II и VI.1 б) МККЗР);
- управления риском (статья VII.2 а) и VII.2 ж) МККЗР);
- отсутствия дискриминации (статья VI.1 а) МККЗР).

### **2.3 Техническое обоснование эквивалентности**

Оценка эквивалентности должна основываться на риске и должна использовать при этом оценку научной информации либо через АФР, либо путем оценки существующих и предлагаемых мер. В обязательства экспортирующей договаривающейся стороны входит предоставление технической информации, подтверждающей, что альтернативные меры уменьшают специфичный фитосанитарный риск и дают возможность достигнуть уровня защиты, требуемого импортирующей договаривающейся стороной. Однако в некоторых случаях (например, в случае, описанном в разделе 3.2) импортирующие договаривающиеся стороны могут предложить экспортирующей договаривающейся стороне альтернативные меры на рассмотрение. Предоставленная информация может быть как качественной, так и количественной, главное – это возможность сопоставления.

Альтернативные меры должны быть рассмотрены в любом случае, однако это не означает обязательное проведение новой оценки фитосанитарного риска, поскольку, учитывая тот факт, что товар или категория товара уже является подкарантинной, импортирующая договаривающаяся сторона должна иметь в своем распоряжении данные об АФР.

## **2.4 Отсутствие дискриминации при применении эквивалентности фитосанитарных мер**

Принцип отсутствия дискриминации требует, чтобы в случае, когда эквивалентность фитосанитарных мер предоставляется одной экспортирующей договаривающейся стороне, данная эквивалентность должна применяться к договаривающимся сторонам с одинаковым фитосанитарным статусом и сходными условиями в отношении одного и того же товара или категории товара и/или вредного организма. Таким образом, импортирующая договаривающаяся сторона, признающая эквивалентность альтернативных фитосанитарных мер одной экспортирующей договаривающейся стороны, должна обеспечить отсутствие дискриминации. Это касается как запросов какой-либо третьей стороны о признании эквивалентными идентичных или аналогичных мер, так и признания эквивалентными внутренних мер.

Тем не менее эквивалентность фитосанитарных мер не означает, что когда одной экспортирующей договаривающейся стороне предоставляется эквивалентность по определенной мере, эта же эквивалентность будет автоматически предоставлена другой договаривающейся стороне для того же товара или категории товара, или для того же вредного организма. Фитосанитарные меры должны всегда рассматриваться с учетом статуса вредного организма и фитосанитарной системы регламентации экспортирующей договаривающейся стороны, включая ее стратегии и процедуры.

## **2.5 Обмен информацией**

В рамках МККЗР в обязательства договаривающихся сторон входит обеспечение предоставления и обмена информацией, которая должна быть доступной для установления эквивалентности. В эти обязательства входит, например, предоставление по запросу оснований для фитосанитарных требований (статья VII.2 в) МККЗР), а также по возможности сотрудничество в предоставлении технической и биологической информации, необходимой для анализа фитосанитарного риска (статья VIII МККЗР). Договаривающиеся стороны должны стараться ограничить любые запросы данных, связанных с оценкой эквивалентности, рамками информации, действительно необходимой для данной оценки.

Для облегчения дискуссий по эквивалентности импортирующая договаривающаяся сторона должна по запросу предоставить информацию, описывающую, каким образом существующие меры уменьшают риск, вызываемый конкретным вредным организмом, и каким образом данные меры позволяют достигнуть необходимого уровня защиты. Данная информация может быть количественной или качественной. Такая информация должна помочь экспортирующей договаривающейся стороне в понимании существующих мер. Она также может помочь экспортирующей договаривающейся стороне объяснить, каким образом предлагаемые ею альтернативные меры уменьшают фитосанитарный риск и позволяют достигнуть уровня защиты, требуемого импортирующей договаривающейся стороной.

## **2.6 Техническая помощь**

Согласно статье XX МККЗР договаривающиеся стороны должны по запросу другой договаривающейся стороны предоставить ей техническую помощь в разработке мер, основанных на эквивалентности.

## **2.7 Своевременность**

Договаривающиеся стороны должны стремиться устанавливать эквивалентность фитосанитарных мер и преодолевать любые разногласия без неоправданных задержек.

### **3. Специфические требования при применении эквивалентности**

#### **3.1 Конкретные вредные организмы и товары**

Обычно сопоставление альтернативных фитосанитарных мер с целью установления их эквивалентности касается конкретного экспортируемого товара и конкретных регулируемых вредных организмов, отобранных в процессе анализа фитосанитарного риска.

#### **3.2 Существующие меры**

Эквивалентность применяется чаще всего в тех случаях, когда у импортирующей договаривающейся стороны уже имеются в действии меры, используемые в существующей торговле. Однако она может также применяться, когда импортирующая договаривающаяся сторона предлагает новые меры. Чаще всего экспортирующая договаривающаяся сторона предлагает альтернативную меру, которая предполагает достижение уровня защиты, требуемого импортирующей договаривающейся стороной. В некоторых случаях, например, когда предоставляется техническая помощь, одни договаривающиеся стороны могут предложить альтернативные меры на рассмотрение другим договаривающимся сторонам.

Когда новые товары или категории товаров представляются на импорт и при этом фитосанитарные меры еще не установлены, договаривающиеся стороны должны следовать обычной процедуре АФР, приведенной в МСФМ № 11:2004 и МСФМ № 21:2004.

#### **3.3 Консультации**

При необходимости для облегчения процесса установления эквивалентности договаривающимся сторонам рекомендуется провести консультации.

#### **3.4 Утвержденная процедура**

Договаривающиеся стороны должны договориться о процедуре установления эквивалентности. Она может основываться на процедуре, рекомендованной в Приложении 1 настоящего стандарта, или любой другой двусторонне согласованной процедуре.

#### **3.5 Факторы, рассматриваемые при установлении эквивалентности**

Установление эквивалентности фитосанитарных мер зависит от многочисленных факторов. Они могут включать:

- действие меры, показанное в лабораторных условиях или в естественной среде;
- изучение соответствующих публикаций о действии меры;
- опыт применения меры на практике;
- факторы, влияющие на применение меры (например, стратегии и процедуры договаривающейся стороны).

Действие фитосанитарных мер, принимаемых в третьей стране, может быть рассмотрено в качестве справочной информации. Сведения о мере используются импортирующей договаривающейся стороной для оценки роли альтернативной меры в уменьшении фитосанитарного риска до размера, обеспечивающего достижение необходимого уровня защиты.

При сопоставлении существующих мер и мер, предлагаемых в качестве эквивалентных, импортирующая и экспортирующая договаривающиеся стороны должны оценить способность мер уменьшать специфический фитосанитарный риск. Предлагаемые меры должны быть оценены в отношении их способности обеспечивать уровень защиты, требуемый импортирующей договаривающейся стороной. В том случае если действие существующих и предлагаемых мер проявляется одинаковым образом (один и тот же тип требуемой реакции),

результаты могут быть напрямую сопоставлены в отношении их способности снижать фитосанитарный риск. Например, фумигация и обработка холодом могут быть сопоставлены по достигнутому уровню смертности.

Прямое сравнение может быть сложным в тех случаях, когда результаты меры выражаются различным образом. В таких случаях необходимо оценивать предложенные меры по их способности обеспечивать уровень защиты, требуемый импортирующей договаривающейся стороной. Для этого может понадобиться преобразовывать или экстраполировать данные, чтобы можно было использовать для сравнения одинаковые единицы. Например, такие результаты, как смертность и зона с низкой численностью вредных организмов, могут быть сравнены по полученному отсутствию вредных организмов на заданном статистическом уровне достоверности (например, в каждом грузе или за год).

Сравнение специфических технических требований существующих и предлагаемых мер бывает иногда достаточным для установления эквивалентности. Однако в некоторых случаях, для того чтобы определить, насколько предлагаемая мера позволяет достигать уровня необходимой защиты, должна быть учтена способность экспортирующей страны применить эту меру. При наличии торговли между договаривающимися сторонами могут быть использованы знания и опыт систем фитосанитарной регламентации экспортирующей договаривающейся стороны (например, юридической системы, систем надзора, досмотра, сертификации). Данные знания и опыт должны укрепить доверие между сторонами и помочь им в случае необходимости при оценке предложения об эквивалентности. В том, что касается этой информации, импортирующая договаривающаяся сторона имеет право, в случае если это технически обосновано, запросить обновленную информацию по процедурам, применяемым экспортирующей договаривающейся стороной, непосредственно связанным с применением фитосанитарных мер, предложенных в качестве эквивалентных.

Окончательное принятие предлагаемой меры может зависеть от таких практических соображений, как наличие и приемлемость технологии, нецелевые эффекты предлагаемой меры (например, фитотоксичность), операционная и экономическая осуществимость.

### **3.6 Предотвращение нарушений торговли**

Наличие запроса о признании эквивалентности не должно каким-либо образом влиять на схему торговли; оно не может быть обоснованием нарушений или приостановления существующей торговли и действующих фитосанитарных импортных требований.

### **3.7 Облегчение доступа**

В целях оказания помощи импортирующей договаривающейся стороне в рассмотрении запроса об эквивалентности экспортирующая договаривающаяся сторона должна всячески облегчать доступ к соответствующим участкам для проведения обследований, досмотров или проверок с целью установления эквивалентности в случаях, когда это технически обосновано.

### **3.8 Пересмотр и мониторинг**

После признания эквивалентности для обеспечения доверия принятым соглашениям об эквивалентности договаривающиеся стороны должны использовать процедуры пересмотра и мониторинга, идентичные тем, которые существуют для подобных фитосанитарных мер. Они могут включать страховые процедуры, а именно: аудит, регулярные инспекции, оповещения о несоответствиях (см. также МСФМ № 13:2001) или другие формы проверки.

### **3.9 Применение и прозрачность**

Для достижения необходимой прозрачности изменения в регламентациях и в сопутствующих процедурах должны предоставляться другим заинтересованным договаривающимся сторонам.

Настоящее приложение является предписывающей частью стандарта.

## **ПРИЛОЖЕНИЕ 1: Процедура установления эквивалентности**

Приведенная ниже интерактивная процедура рекомендуется для оценки фитосанитарных мер с целью установления их эквивалентности. Однако процедура, используемая договаривающимися сторонами для установления эквивалентности, может меняться в зависимости от обстоятельств.

Рекомендуемые этапы:

1) Экспортирующая договаривающаяся сторона сообщает импортирующей договаривающейся стороне о желании установить эквивалентность, при этом она указывает товар, соответствующий регулируемый вредный организм, существующие и предлагаемые альтернативные меры и прилагает относящуюся к делу информацию. Одновременно она может запросить импортирующую договаривающуюся сторону предоставить техническое обоснование существующих мер. Во время переговоров об установлении эквивалентности может быть составлен договор, включающий краткое изложение необходимых этапов, программу и предварительный календарь.

2) Импортирующая договаривающаяся сторона описывает существующие меры, используя при этом термины, которые могут облегчить сопоставление с альтернативными фитосанитарными мерами. По мере возможности необходимо, чтобы информация, предоставляемая импортирующей договаривающейся стороной, включала следующее:

- a) задачу применяемых фитосанитарных мер, включая определение специфического фитосанитарного риска, который эти меры должны уменьшать;
- b) по возможности, каким образом существующие фитосанитарные меры обеспечивают уровень защиты, требуемый импортирующей договаривающейся стороной;
- c) техническое обоснование существующих фитосанитарных мер, включая при необходимости АФР;
- d) любую дополнительную информацию, которая поможет экспортирующей договаривающейся стороне доказать, что предлагаемые меры позволяют добиться уровня защиты, требуемого импортирующей договаривающейся стороной.

3) Экспортирующая договаривающаяся сторона предоставляет техническую информацию, которая, по ее мнению, доказывает эквивалентность фитосанитарных мер, и делает запрос об эквивалентности. Данная информация должна быть представлена в форме, позволяющей провести сопоставление с информацией, предоставленной импортирующей договаривающейся стороной и таким образом облегчить оценку импортирующей договаривающейся стороне. В информацию должны входить следующие элементы:

- a) описание предлагаемых альтернативных мер;
- b) эффективность мер;
- c) по возможности, роль предлагаемых альтернативных мер в обеспечении уровня защиты, требуемого импортирующей договаривающейся стороной;
- d) информацию о том, каким способом меры были оценены (например, с помощью лабораторного анализа, статистического анализа, операционного практического опыта), а также об эффективности мер на практике;
- e) сопоставление между предлагаемыми альтернативными мерами и существующими мерами импортирующей договаривающейся стороны для того же фитосанитарного риска;
- f) информацию о технической и операционной осуществимости предлагаемых альтернативных мер.

4) Импортирующая договаривающаяся сторона получает и оценивает предлагаемые альтернативные фитосанитарные меры, учитывая следующие элементы, но необязательно ограничиваясь ими:

- a) информацию, предоставленную экспортирующей договаривающейся стороной, включая данные об эффективности предлагаемых альтернативных мер;
- b) оценку, до какой степени, исходя из количественной или качественной информации, альтернативные фитосанитарные меры позволяют достигать требуемого уровня защиты;
- c) информацию о методе, действии и применении предлагаемых альтернативных фитосанитарных мер для предупреждения или уменьшения специфического фитосанитарного риска;
- d) оценку операционной и экономической осуществимости принятия предлагаемых альтернативных фитосанитарных мер.

При оценке может возникнуть необходимость дополнительных разъяснений. Для завершения оценки импортирующая договаривающаяся сторона может запросить дополнительную информацию и/или доступ к операционным процедурам. Экспортирующая договаривающаяся сторона должна ответить на все поднятые импортирующей договаривающейся стороной технические вопросы, предоставляя в ее распоряжение относящуюся к делу информацию и/или доступ к источникам такой информации или сайтам для облегчения изучения, инспекций или иных проверок, необходимых для установления эквивалентности.

5) Импортирующая договаривающаяся сторона сообщает свое решение экспортирующей договаривающейся стороне и предоставляет по запросу другой стороны объяснения и технические обоснования своего заключения в возможно короткие сроки.

6) В случае отклонения просьбы об эквивалентности стороны должны постараться преодолеть свои разногласия во мнениях путем двусторонних переговоров.

7) Если импортирующая договаривающаяся сторона признает эквивалентность, ее применение должно быть достигнуто в короткие сроки путем дополнений к импортным регламентам и другим, связанным с ними, процедурам импортирующей договаривающейся стороны. О дополнениях должно быть сообщено в соответствии с положениями статьи VII.2 б) МККЗР.

8) Процедура аудита и мониторинга может быть установлена и внесена в план или соглашение о применении признанных мер или программ по эквивалентности.

Эта страница намеренно оставлена пустой

## **МККЗР**

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР) представляет собой международное соглашение по защите растений, целью которого является защита культивируемых и дикорастущих растений за счет предотвращения интродукции и распространения вредных организмов. Сегодня международные поездки и торговля имеют большее значение, чем когда либо раньше. По мере того, как люди и товары перемещаются по миру, они переносят с собой опасные для растений организмы.

### **Организация**

- ◆ Более 180 стран являются договаривающимися сторонами МККЗР.
- ◆ У всех членов Конвенции имеется национальная организация по карантину и защите растений (НОКЗР) и официальный контактный адрес МККЗР.
- ◆ Девять региональных организаций по карантину и защите растений (РОКЗР) содействуют внедрению положений МККЗР в странах.
- ◆ НОКЗР взаимодействуют с профильными международными организациями с целью содействия развитию регионального и национального потенциала.
- ◆ Деятельность секретариата МККЗР обеспечивается Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО).

### **Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР)**

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

Тел.: +39 06 5705 4812

Эл. почта: [ippc@fao.org](mailto:ippc@fao.org) | Сайт: [www.ippc.int](http://www.ippc.int)

